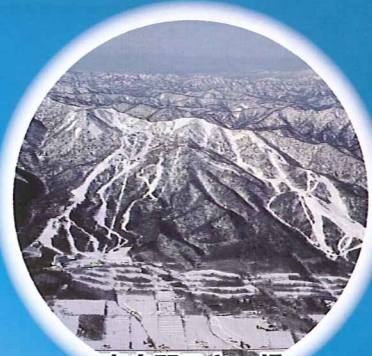


2011⇒2012

# 冬の上川は お楽しみが いっぱい!

冬季の上川快乐无限!



富良野滑雪场  
2011.11.19日~(予定)

富良野市

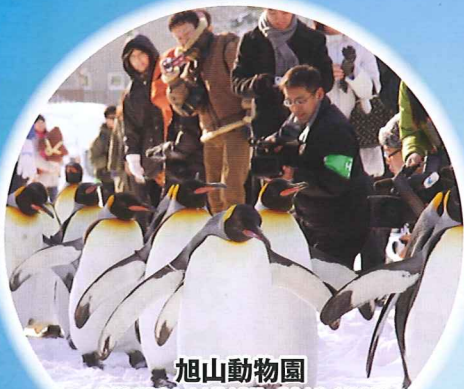
富良野滑雪场  
2011.11.19日~(预计)  
富良野市



アルパカ牧場

剣淵町

ALPACA牧場  
剣淵町



旭山動物園

冬季:2011.11.18日~2012.4月8日

旭川市

旭山动物园

冬季:2011.11.18日~2011.4月8日  
旭川市



わかさぎ釣り

幌加内町

南富良野町

2012.11月14日~  
3月下旬

2011.12月下旬~  
2012.3月上旬

西太公鱼垂钓活动

幌加内町  
2012.11月14日~  
3月下旬

南富良野町  
2011.12月下旬~  
2012.3月上旬



スノーシュー体験

2011.12月下旬~2012.3月(予定)

層雲峡・天人峡・白金・富良野、他

雪鞋体験

2011.12月下旬~2012.3月(预计)  
层云峡、天人峡、白金、富良野、其他

冬の上川の  
楽しいイベントに  
来てくださいね。  
欢迎参加冬季上川的快乐节日活动。



## 道東道「占冠⇄夕張(34.5km)」開通

道东道“占冠⇄夕張(34.5公里)”开通



平成23年10月29日開通

2011.10月29日开通

新千歳空港より  
約100km  
帯広市内より  
約80km  
距新千岁机场约100公里  
距带广市区约85公里

## 上川地方観光連盟

〒079-8610  
北海道旭川市永山6条19丁目  
北海道上川総合振興局内  
TEL・FAX 0166-46-5277  
E-mail : kamikan@joy.ocn.ne.jp

上川地方観光聯盟  
郵便079-8610  
日本北海道旭川市永山6条19丁目  
北海道上川総合振興局内  
電話兼傳真:0166-46-5277  
郵箱:kamikan@joy.ocn.ne.jp



**1** **中川町**  
中川町

**雪あかり**  
2012.2月11~15日(予定)  
雪灯节  
2012.2月11~15日(预计)

**2** **音威子府村**  
音威子府村

**クロスカントリー**  
2011.12月20~23日・25~27日  
越野滑雪  
2011.12月20~23日・25~27日

**3** **美深町**  
美深町

**エアリアル**  
2012.2月17~19日  
空中技巧  
2012.2月17~19日

**4** **幌加内町**  
幌加内町

**天使の囁きを聞く集い**  
2012.2月11~12日  
傾听天使之声之集会  
2012.2月11~12日

**5** **名寄市**  
名寄市

**なよろ雪質日本一フェスティバル**  
2012.2月8~12日(予定)  
名寄雪质日本第一嘉年华  
2012.2月8~12日(预计)

**6** **下川町**  
下川町

**アイスキャンデル**  
2012.2月11~19日  
冰柱  
2012.2月11~19日

**7** **剣淵町**  
剣淵町

**スノーフェスタ**  
2012.2月19日(予定)  
雪节  
2012.2月19日(预计)

**8** **士別市**  
士別市

**国際雪ハネ選手権**  
2012.2月上旬  
国际铲雪锦标赛  
2012.2月上旬

**バラエティに富んだ冬の楽しみが  
いっぱいのかみかわ**

”上川”的冬季充满了各种乐趣

23个市町村がそれぞれ  
独自のな方法で冬を楽しんでいます。

2011⇒2012

**9** **和寒町**  
和寒町

**極寒フェスティバル**  
2012.2月上旬  
极寒嘉年华  
2012.2月上旬

**10** **鷹栖町**  
鷹栖町

**たかす歩くスキーフェスティバル**  
2012.3月4日(予定)  
鷹栖步行滑雪嘉年华  
2012.3月4日(预计)

**11** **比布町**  
比布町

**びっぶチャレンジ☆パラダイス**  
「プラスチックモリ最速王決定戦」ほか  
2012.3月中旬~下旬(予定)  
比布挑战★乐园  
“塑胶雪橇滑雪速度王竞技赛及其他”  
2012.3月中旬~下旬(预计)

**12** **愛別町**  
愛別町

**雪中ソフトボール大会**  
2012.3月4日  
雪中垒球大赛  
2012.3月4日

**13** **旭川市**  
旭川市

**旭川冬まつり**  
2012.2月8~12日  
旭川冬日节  
2012.2月8~12日

**14** **当麻町**  
当麻町

**当麻町営スキー場**  
2011.12月下旬~2012.3月上旬  
当麻雪节  
2012.12月下旬~2012.3月上旬

**15** **上川町**  
上川町

**氷瀑まつり**  
2012.1月21日~3月25日  
冰瀑节  
2012.1月21日~3月25日

**16** **東神楽町**  
东神乐町

**「森の雪あかり」**  
2012.2月(予定)  
“森林雪灯节”  
2012.2月(预计)

**17** **東川町**  
东川町

**ひがしかわ氷まつり**  
2012.1月21~23日  
东川冰节  
2012.1月21~23日

**18** **美瑛町**  
美瑛町

**宮様スキー大会**  
2012.2月19日(予定)  
宫样滑雪大赛  
2012.2月19日(预计)

**19** **上富良野町**  
上富良野町

**かみふらの雪まつり**  
スノーモービル乗車体験  
2012.2月上旬~中旬  
上富良野雪节 滑雪车驾乘体验  
2012.2月上旬~中旬

**20** **中富良野町**  
中富良野町

**なかふらのウィンターフェスティバル**  
2012.2月上旬~中旬(予定)  
中富良野冬日嘉年华  
2012.2月上旬~中旬(预计)

**21** **富良野市**  
富良野市

**ふらの歓寒村**  
2011.12月23日~2012.3月11日  
富良野欢寒村  
2011.12月23日~2012.3月11日

**22** **南富良野町**  
南富良野町

**アラスカ野球**  
2012.1月29日(予定)  
阿拉斯加棒球  
2012.1月29日(预计)

**23** **占冠村**  
占冠村

**アイスビレッジ**  
2011.12月23日~2012.3月中旬(予定)  
冰雪村  
2011.12月23日~2012.3月中旬(预计)